

**GENERAL AGREEMENT  
ON TARIFFS AND TRADE**

**CONFIDENTIAL**  
**TEX.SB/3057\***  
13 December 1994

---

**Textiles Surveillance Body**

**ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES**

**Notification under Articles 7 and 8**

**Bilateral Agreement between Canada and Cuba**

**Note by the Chairman**

Attached is a notification received from Canada of bilateral agreement concluded with Cuba for the period 1 January 1994 to 31 December 1999.

---

\*English only/Anglais seulement/Inglés solamente



1, rue du  
Pré-de-la-Bichette  
1202 Geneva

December 12, 1994

Ambassador Marcelo Raffaelli  
Chairman  
Textiles Surveillance Body  
General Agreement on Tariffs and Trade  
Centre William Rappard  
154 rue de Lausanne  
1211 Geneva

Dear Ambassador Raffaelli,

Pursuant to Articles 7 and 8 of the Arrangement Regarding International Trade in Textiles (MFA), done at Geneva on 20 December 1973, and to its 1986, 1991, 1992 and 1993 Protocols of Extension and Maintenance in Force, I have the honour to inform you of the conclusion of a Memorandum of Understanding (MOU) between the Governments of Canada and Cuba relating to the export of certain textile products from Cuba to Canada.

Attached please find copy of the Agreement and of diplomatic notes confirming the MOU.

Yours sincerely,

  
Jean Saint-Jacques  
Counsellor

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF CANADA  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CUBA  
RELATING TO THE EXPORT FROM THE REPUBLIC OF CUBA  
OF  
CERTAIN TEXTILES AND TEXTILE PRODUCTS  
FOR IMPORT INTO CANADA**

*MF**Wist*

Memorandum of Understanding Between the Government of Canada and the Government of the Republic of Cuba Relating to the Export from Cuba of certain textiles and textile products for Import into Canada.

#### INTRODUCTION

1. This Memorandum of Understanding (MOU) sets out the arrangements that have been agreed between the Governments of Canada and the Republic of Cuba regarding the export of certain textiles and textile products from Cuba for import into Canada.

#### Restraint periods

2. This arrangement will apply for the period commencing on January 1, 1994 and will remain in effect until December 31, 1999 unless both parties accede to the World Trade Organization (WTO) prior to December 31, 1999. In this case, this arrangement will be subject to the transitional terms of the MTN Agreement of Textiles and Clothing.

#### Restraint levels

3. Except as provided for in paragraphs 13 to 16 below, the Government of the Republic of Cuba will restrain its exports to Canada of the textiles and textile products described in Annex I for the first period as defined in paragraph 2 to the limits specified in column (C) therein.

4. Except as provided for in paragraphs 13 to 16 below, the Government of the Republic of Cuba will restrain its exports to Canada of the textile products described in Annex I to the limits specified in column (C) therein advanced on an annual basis by the growth rate specified in column (D).

*mf*

*ms*

Coverage

5. For the purpose of classifying textiles and textile products in the appropriate category, the definitions and notes set out in Annex II will apply.

Administration

6. These arrangements will be implemented on the basis of the export control system operated by the Government of the Republic of Cuba.

7. The Government of Canada will admit imports of the textiles and textile products which are described in Annex II and are subject to a specific quantitative limit in Annex I, provided such imports are covered by an original copy of a Cuban "Export Certificate" certified and issued by the proper authority, including a statement to the effect that the imports covered by the certificate have been debited to the applicable quantitative limit (restraint) as set out in Annex I.

8. For the purpose of implementing these arrangements, the date of export from the Republic of Cuba will be used to determine within which restraint period any textiles or textile products will be counted.

9. The export certificates issued by the Government of the Republic of Cuba in respect of products covered by Annex I will contain the following information:

1. Country of destination;
2. Country of origin;
3. Certificate number;
4. Importer's name and address;
5. Exporter's name and address;
6. Category number and description of product as set out in Annex I of the MOU;
7. Quantity expressed in the units as designated in Annex I of the MOU;
8. F.O.B. or C.I.F. value;

*MJ*

*[Handwritten signature]*

9. Certification by the proper authority;
10. Restraint Period (year).

10. In the event any quantity covered by an export certificate is not shipped, or any part of it is returned, regardless of the reason, the Government of the Republic of Cuba will notify the Government of Canada of such quantity which may be credited by the Government of the Republic of Cuba to the appropriate restraint level.

11. The Government of the Republic of Cuba will endeavour to ensure that exports of all textiles and textile products which are listed in Annex II and are subject to restraint levels in Annex I are spaced out as evenly as possible during each restraint period, due account being taken of seasonal factors and of normal channels of trade.

12. If, on the basis of Canadian import data, the Government of Canada ascertains that there is a sharp and substantial increase in the concentration of exports of textiles or textile products, other than that attributable to normal seasonal factors and normal channels of trade, it may request consultations in accordance with the provisions of paragraph 27 with a view to reaching a mutually acceptable conclusion.

#### Carry-Over/Carry-Forward

13. Following notification to the Government of Canada of the quantities involved, portions of any quantitative limit set out in Annex I which are not used during a restraint period may be carried over and added to the corresponding quantitative limit for the following restraint period. The restraint level for the latter restraint period will be increased within the higher percentage limit set out in column (F) of Annex I.

14. Following notification to the Government of Canada of the quantities involved, any restraint level may be increased within the lower percentage limit set out in column (F) of Annex I by an amount advanced from the corresponding restraint level for the following restraint period. The restraint level for any

727

727

such following restraint period will be reduced by an amount equal to the amount so advanced.

15. No carry-over shall be available for application in the first restraint period. No carry-forward shall be available for application in the final restraint period.

16. Notwithstanding the foregoing, the carry-over/carry-forward provisions may be used in combination only up to the higher percentage limit set out in column (F) of Annex I.

Exchange of Statistics

*M7* 17. ~~Both Governments will exchange such statistical data relating to the exports of textiles and textile products not subject to these arrangements as may reasonably be required.~~ *W. L. H.*

18. The Government of the Republic of Cuba will provide the Government of Canada with monthly statistics relating to exports of the textile products listed in Annex II which are licensed for export to Canada and debited against restraint levels for each restraint period as per Annex I.

19. When submitting the monthly statistics mentioned in paragraph 18, the Government of the Republic of Cuba undertakes to include the following information:

- a. Category and description of goods as set out in Annex I.
  - b. Original and adjusted restraint level for the restraint period.
  - c. Total quantity issued for the restraint period to date in the units designated in Annex I.
  - d. Indication of any utilization of carry-over or carry-forward provisions and the quantities
- M7* *W. L. H.*

involved as provided for in paragraphs 15 to 19 above.

This information will be provided as soon as possible following the end of each month.

20. The Government of Canada will provide the Government of the Republic of Cuba with monthly statistics relating to import permits issued for imports originating in Cuba of the textiles and textile products listed in Annex I.

21. Both Governments reserve the option of requesting, should it be necessary, more specific and detailed information.

#### Equity

22. Should either Government consider, as a result of this arrangement, that it is placed in an inequitable position compared with any third party, that Government may request the other to consult as provided in paragraph 27 with a view to implementing appropriate remedial measures.

#### Re-Exports

23. The Government of Canada will, so far as possible, inform the Government of the Republic of Cuba when imports into Canada of textiles and textile products subject to restraint under Annex I are subsequently re-exported from Canada. Where such re-exports have been debited by the Government of the Republic of Cuba to quantitative limits, the Government of the Republic of Cuba may then credit the amount involved to the appropriate quantitative limits.

#### Consultations

24. Either Government has the right to request consultations with the other Government on any matter arising from the implementation or operation of these arrangements or on any

*msk*

*7/17*



matter germane thereto. Such consultations will be governed by the following:

- Any request for consultations will be notified in writing to the other Government;
- The request for consultations will be accompanied by or followed within a reasonable period (and in any case not later than twenty-one days following the request) by a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Government, justify the submission of such a request;
- The other government will accept such a request and such consultations will be held within thirty days of the date of notification of the request;
- Both Governments will enter into consultations with a view to reaching a mutually acceptable conclusion within thirty days of the date on which actual consultations commence.

25. Any consultations held under these provisions will be approached by both Governments in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the differences between them.

#### Annexes

26. The annexes to this arrangement will be considered an integral part of it.

#### Transitional Arrangements

27. Any difficulties which may arise as a consequence of the transition to these arrangements will be brought immediately to the attention of the one Government by the other Government and efforts will be made by both Governments, through consultations

MF

initial

or other means, to resolve such difficulties to their mutual satisfaction.

Final Provisions

28. This Memorandum of Understanding will become effective on October 20, 1994 subsequent to an exchange of letters between the two Governments confirming their acceptance of the arrangement.

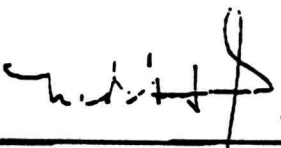
Place: Havana, Cuba

Date: September 20, 1994

For the Government of Canada

For the Government of the  
Republic of Cuba

  
M. Friesen

  
M. B'Hamel

ANNEX I - RESTRAINT LEVELS

REPUBLIC OF CUBA

GROUP I

(A) Agreement Item No.	(B) Product Coverage		(C) 1994 Restraint Level(unit)	(D) Growth	(E) Swing	(F) Carry-over/ Carry Forward	(G) Combined Flexibility (E) & (F)	(H) Conversion Factor (m2/unit)
	Category	Short Description						
6	6.0	Tailored Collar Shirts, MBC	700,000	6%	N/A	10%/(5%)	N/A	N/A

• N/A Not Applicable

*MF*

*W. S. H.*

**PREAMBLE**

**ANNEX II**

**CUBA**

1. Unless otherwise indicated, gender means garments for men (M), boys (B) (sizes 8 to 18), women (W), girls (G) (sizes 7 to 16), children (C) (sizes 2 to 6X) and babies, of a body height not exceeding 86 cm (sizes 0 to 24 months).
2. A partially manufactured textile article shall be taken to include an article unfinished or incomplete (including cut or shaped fabric for making such articles), provided that, as presented, the incomplete or unfinished article has the essential character of the complete or finished article. It shall also be taken to include the article presented unassembled or disassembled.
3. Garments of indeterminate gender, including unisex garments, are to be counted as of female gender.
4. Unless otherwise indicated, products covered by restraints under this arrangement in Group I and in Group II are those which predominate by weight of wool, cotton, or man-made fibres.

**SUMMARY OF APPAREL CATEGORIES****ANNEX II****GROUP I**

Short Description	Sub Category	Long Description	Units
Coats, jackets & rainwear	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Overcoats, raincoats, car-coats, capes, cloaks and similar articles- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> <li>anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles- <u>MBWGC, k/c</u>;</li> <li>anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those lined and designed to protect the wearer against the cold- <u>MBWGC, woven</u>;</li> <li>garments made up of fabrics of headings 59.03 (plastic), 59.06 (rubber) or 59.07 (other), containing 50% or more by weight of textile material- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> <li>lining of thermal characteristics suited for garments of subcategory 1.1 and 1.3- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> </ul>	NMB
- Coats	1.1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Overcoats, car-coats, capes &amp; cloaks, other than rainwear- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> <li>lining of thermal characteristics suited for garments of subcategory 1.1 and 1.3- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> </ul>	
- Jackets	1.2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters and wind-jackets- <u>MBWGC, k/c</u>;</li> <li>anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters and wind-jackets, other than those lined and designed to protect the wearer against the cold- <u>MBWGC, woven</u>;</li> </ul>	
- Rainwear	1.3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raincoats and rainwear- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> <li>garments made up of fabrics of headings 59.03 (plastic), 59.06 (rubber) or 59.07 (other), containing 50% or more by weight of textile material- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> </ul>	
Winter outerwear	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, lined and designed to protect the wearer against the cold- <u>MBWGC, woven</u>;</li> <li>bib and brace overalls (e.g. ski overalls), lined and designed to protect the wearer against the cold - <u>MBWGC, woven</u>;</li> <li>trousers and breeches (e.g., ski pants), lined and designed to protect the wearer against the cold - <u>MBWGC, woven</u>;</li> <li>ski suits- <u>MBWGC, woven</u>;</li> <li>snowsuits, snowmobile suits and similar articles- <u>MBWGC, woven</u>;</li> <li>lining of thermal characteristics suited for garments of subcategory 1.2- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> </ul>	NMB
- Winter outerwear, MBWG	2.1	Men's, boys', women's and girls'.	
- Winter outerwear, C	2.2	Children's.	
Male casual & fine wear	3	Suits, ensembles, jackets, blazers- <u>MBC, k/c &amp; woven</u> ;	NMB
- Suits, MBC	3.1	Suits- <u>MBC, k/c &amp; woven</u> ;	
- Ensembles, MBC	3.2	Ensembles- <u>MBC, k/c &amp; woven</u> ;	
- Jackets & blazers, MBC	3.3	Jackets and blazers- <u>MBC, k/c &amp; woven</u> ;	
Female casual & fine wear	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided-skirts- <u>WGC, k/c &amp; woven</u>;</li> <li>seris- <u>WGC, woven</u>;</li> </ul>	NMB
- Suits & ensembles, WGC	4.1	Suits and ensembles- <u>WGC, k/c &amp; woven</u> ;	
- Jackets & blazers, WGC	4.2	Jackets and blazers- <u>WGC, k/c &amp; woven</u> ;	
- Dresses	4.3	Dresses- <u>WGC, k/c &amp; woven</u> ;	
- Skirts	4.4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seris- <u>WGC, woven</u>;</li> <li>Skirts and divided skirts- <u>WGC, k/c &amp; woven</u>;</li> </ul>	

**SUMMARY OF APPAREL CATEGORIES****GROUP I**

Short Description	Sub Category Category	Long Description	Units
Trousers, overalls & shorts	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trousers, bib and brace overalls, breeches, shorts- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> <li>coveralls- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> </ul>	NMB
<ul style="list-style-type: none"> <li>Trousers, MB</li> <li>Trousers, WG</li> <li>Trousers, C</li> <li>Overalls &amp; coveralls</li> <li>Shorts</li> </ul>	5.1 5.2 5.3 5.4 5.5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trousers and breeches- <u>MB, k/c &amp; woven</u>.</li> <li>Trousers and breeches- <u>WG, k/c &amp; woven</u>.</li> <li>Trousers and breeches- <u>C, k/c &amp; woven</u>.</li> <li>Bib and brace overalls- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> <li>coveralls- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>.</li> <li>Shorts- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>.</li> </ul>	
Tailored collar shirts, MBC	6	Shirts (with tailored collar)- <u>MBC, k/c &amp; woven</u> .	NMB
Woven shirts, blouses & similar articles	7	<ul style="list-style-type: none"> <li>Shirts, blouses, shirt-blouses- <u>MBWGC, woven</u>;</li> <li>other singlets and vests (other than of the underwear type)- <u>MBWGC, woven</u>;</li> <li>and other similar articles- <u>MBWGC, woven</u>;</li> </ul>	NMB
<ul style="list-style-type: none"> <li>Woven shirts &amp; similar articles, MB</li> <li>Woven blouses &amp; similar articles, WG</li> <li>Woven shirts, blouses &amp; similar articles, C</li> </ul>	7.1 7.2 7.3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Men's &amp; boys':               <ul style="list-style-type: none"> <li>shirts- <u>woven</u>;</li> <li>other singlets and vests (other than of the underwear type)- <u>woven</u>;</li> <li>and other similar articles- <u>woven</u>.</li> </ul> </li> <li>Women's &amp; girls':               <ul style="list-style-type: none"> <li>shirts, blouses, shirt-blouses- <u>woven</u>;</li> <li>other singlets and vests (other than of the underwear type)- <u>woven</u>;</li> <li>and other similar articles- <u>woven</u>.</li> </ul> </li> <li>Children's:               <ul style="list-style-type: none"> <li>shirts, blouses, shirt-blouses- <u>woven</u>;</li> <li>other singlets and vests (other than of the underwear type)- <u>woven</u>;</li> <li>and other similar articles- <u>woven</u>.</li> </ul> </li> </ul>	
Athletic wear, k/c shirts, blouses & similar articles, T-shirts & sweatshirts	8	<ul style="list-style-type: none"> <li>Shirts, blouses, shirt-blouses- <u>MBWGC, k/c</u>;</li> <li>other singlets and vests (other than of the underwear type)- <u>MBWGC, k/c</u>;</li> <li>and other similar articles- <u>MBWGC, k/c</u>;</li> <li>T-shirts (other than of the underwear type)- <u>MBWGC, k/c</u>;</li> <li>brushed and fleeced pullovers (sweatshirts)- <u>MBWGC, k/c</u>;</li> <li>ski suits- <u>MBWGC, k/c</u>;</li> <li>track suits and other athletic wear- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> </ul>	NMB
<ul style="list-style-type: none"> <li>k/c shirts, blouses &amp; similar articles</li> <li>T-shirts</li> <li>Sweatshirts</li> <li>Athletic wear</li> </ul>	8.1 8.2 8.3 8.4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Shirts, blouses, shirt-blouses- <u>MBWGC, k/c</u>;</li> <li>other singlets and vests (other than of the underwear type)- <u>MBWGC, k/c</u>;</li> <li>and other similar articles- <u>MBWGC, k/c</u>.</li> <li>T-shirts (other than of the underwear type)- <u>MBWGC, k/c</u>.</li> <li>Brushed or fleeced pullovers (sweatshirts)- <u>MBWGC, k/c</u>.</li> <li>Ski suits- <u>MBWGC, k/c</u>;</li> <li>track suits and other athletic wear- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>.</li> </ul>	
Underwear	9	<ul style="list-style-type: none"> <li>Underpants, briefs, panties, slips, petticoats and similar articles- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> <li>T-shirts (of the underwear type)- <u>MBWGC, k/c</u>;</li> <li>singlets and other vests (of the underwear type)- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u>;</li> </ul>	NMB
<ul style="list-style-type: none"> <li>Underwear, MB</li> <li>Underwear, WG</li> <li>Underwear, C</li> </ul>	9.1 9.2 9.3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Men's &amp; boys'.</li> <li>Women's &amp; girls'.</li> <li>Children's.</li> </ul>	

msif

MF

**SUMMARY OF APPAREL CATEGORIES****GROUP I**

Short Description	Sub Category Category	Long Description	Units
Sleepwear & bathrobes	10	Nightshirts, pyjamas, nightdresses, negliges, bathrobes, dressing gowns and similar articles- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u> :	NMB
- Sleepwear, MBWG	10.1	- Nightshirts, pyjamas and nightdresses- <u>MBWG, k/c &amp; woven</u> .	
- Bathrobes, MBWG	10.2	- Bathrobes, dressing gowns & negliges- <u>MBWG, k/c &amp; woven</u> .	
- Sleepwear & bathrobes, C	10.3	- Children's.	
Sweaters	11	Jerseys, pullovers, cardigans, waist-coats and similar articles- <u>MBWGC, k/c</u> :	NMB
- Sweaters, MB	11.1	- Men's & boys'.	
- Sweaters, WG	11.2	- Women's & girls'.	
- Sweaters, C	11.3	- Children's.	
Swimwear	12	Swimwear- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u> .	NMB
Foundation garments	13	Brassieres, girdles, panty-girdles and corselettes, whether or not knitted or crocheted.	NMB
Babies' garments	14	Babies' garments:	NMB
- Coats, jackets & rainwear	14.1	- Coats, rainwear, snowsuits, jackets and similar articles.	
- Trousers, overalls & shorts	14.2	- Trousers, breeches, bib and brace overalls, coveralls and shorts.	
- Shirts, blouses & similar articles	14.3	- Shirts, blouses and similar articles.	
- T-shirts & sweatshirts	14.4	- T-shirts and sweatshirts.	
- Dresses & skirts	14.5	- Dresses and skirts.	
- Sleepwear	14.6	- Sleepwear.	
- Underclothing	14.7	- Underclothing.	
- Sweaters	14.8	- Jerseys, pullovers, cardigans and sweaters.	
- Other garments	14.9	- Other garments not elsewhere specified.	
Smocks & shop coats	16	Smocks and similar professional or shop coats- <u>MBWGC, woven</u> .	NMB
Other garments	17	Garments made up of fabrics of Heading No. 56.02 (felt) or 56.03 (nonwovens), whether or not impregnated, coated, covered or laminated- <u>MBWGC &amp; babies</u> ; other garments not elsewhere specified- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u> .	NMB

MF

msh

**SUMMARY OF TEXTILE CATEGORIES****GROUP II**

Short Description	Sub Category Category	Long Description	Units
Cotton yarn	21	Yarn of cotton (other than sewing thread), whether or not put up for retail sale.	KGM
Nylon yarn	22	Yarn of nylon or other polyamide filament (other than sewing thread), whether or not put up for retail sale, including monofilament of less than 67 decitex; yarn of nylon or other polyamide staple fibres (other than sewing thread), whether or not put up for retail sale; textile yarn, and strip and the like of heading No. 54.04 or 54.05, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics, of high tenacity nylon or other polyamides:	KGM
- Nylon filament yarn	22.1	- Yarn of nylon or other polyamide filament (other than sewing thread), whether or not put up for retail sale, including monofilament of less than 67 decitex; textile yarn, and strip and the like of heading No. 54.04 or 54.05, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics, of high tenacity nylon or other polyamides:	
- Nylon staple yarn	22.2	- Yarn of nylon or other polyamide staple fibres (other than sewing thread), whether or not put up for retail sale.	
Polyester yarn	23	Yarn of polyester filaments (other than sewing thread), whether or not put up for retail sale, including polyester monofilament of less than 67 decitex; yarn of polyester staple fibres (other than sewing thread and poly/cotton yarns of category 24), whether or not put up for retail sale; textile yarn, and strip and the like of heading No. 54.04 or 54.05, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics, of high tenacity polyesters:	KGM
- Polyester filament yarn	23.1	- Yarn of polyester filaments (other than sewing thread), whether or not put up for retail sale, including polyester monofilament of less than 67 decitex; textile yarn, and strip and the like of heading No. 54.04 or 54.05, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics, of high tenacity polyesters:	
- Polyester staple yarn	23.2	- Yarn of polyester staple fibres (other than sewing thread and poly/cotton yarns of category 24), whether or not put up for retail sale.	
Poly/cotton yarn	24	Yarn of polyester staple fibres (other than sewing thread), mixed mainly or solely with cotton, whether or not put up for retail sale.	KGM
Acrylic staple yarn	25	Yarn of acrylic or modacrylic staple fibres (other than sewing thread), whether or not put up for retail sale.	KGM
Artificial yarn	26	Yarn of artificial filament (other than sewing thread), whether or not put up for retail sale, including artificial monofilament of less than 67 decitex; yarns of artificial staple fibres, containing 85% or more by weight of viscose rayon staple fibres, not put up for retail sale; yarn of other artificial staple fibres (other than sewing thread), whether or not put up for retail sale; textile yarn, and strip and the like of heading No. 54.04 or 54.05, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics, of high tenacity viscose:	KGM
- Viscose yarn	26.1	- High tenacity and textured filament yarn of viscose rayon, not put up for retail sale; filament yarn of viscose rayon single, untwisted or with a twist, multiple or cabled, not put up for retail sale; yarns of artificial staple fibres, containing 85% or more by weight of viscose rayon staple fibres, not put up for retail sale; textile yarn, and strip and the like of heading No. 54.04 or 54.05, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics, of high tenacity viscose.	
- Other artificial filament yarn	26.2	- Other yarns of artificial filament (other than sewing thread), whether or not put up for retail sale.	
- Other artificial staple yarn	26.3	- Yarn of other artificial staple fibres (other than sewing thread), whether or not put up for retail sale.	



**SUMMARY OF TEXTILE CATEGORIES****GROUP II**

Short Description	Sub Category Category	Long Description	Units
Wool & wool blend fabric	31	Woven fabrics of wool or fine animal hair; other woven fabrics, mixed mainly or solely with wool or fine animal hair; woven pile and chenille fabrics of wool or fine animal hair and gauze of wool; and similar fabrics, impregnated, coated, covered or laminated:	KGM
- Combed wool fabric	31.1	- Woven fabrics of combed wool or fine animal hair; other woven fabrics, mixed mainly or solely with combed wool or fine animal hair; gauze of combed wool; and similar fabrics, impregnated, coated, covered or laminated.	
- Other wool fabric	31.2	- Woven fabrics of carded wool or fine animal hair; other woven fabrics, mixed mainly or solely with carded wool or fine animal hair; woven pile and chenille fabrics of wool or fine animal hair and gauze of wool, other than combed; and similar fabrics, impregnated, coated, covered or laminated.	
Cotton fabric	32	Woven fabrics of cotton; woven pile, chenille and terry towelling fabrics and gauze of cotton; denim fabrics of cotton, weighing more than 200 g/m <sup>2</sup> of such fibres; and similar fabrics, impregnated, coated, covered or laminated:	KGM
- Cotton fabric, unbleached	32.1	- Woven fabrics of cotton, unbleached; woven pile, chenille and terry towelling fabrics of cotton, unbleached and gauze of cotton.	
- Cotton fabric, finished	32.2	- Woven fabrics of cotton, finished; woven pile, chenille and terry towelling fabrics of cotton, finished; and fabrics of Category 32.1 and 32.2, impregnated, coated, covered or laminated.	
- Denim fabric	32.3	- Denim fabrics of cotton, weighing more than 200g/m <sup>2</sup> of such fibres; and similar fabrics, impregnated, coated, covered or laminated.	
Cut corduroy fabric	33	Cut corduroy, woven, of cotton and man-made fibres.	KGM
Nylon fabric	34	Woven fabrics obtained from high tenacity yarn of nylon or other polyamides; other woven fabrics of nylon or other polyamide filaments or staple fibres; and similar fabrics, impregnated, coated, covered or laminated.	KGM
- Nylon fabric, unbleached	34.1	- Unbleached.	
- Nylon fabric, finished	34.2	- Finished; and fabrics of Category 34, impregnated, coated, covered or laminated.	
Polyester filament fabric	35	Woven fabrics obtained from high tenacity yarn of polyesters; other woven fabrics of polyester filaments; other woven fabrics, mixed mainly or solely with polyester filaments; and similar fabrics, impregnated, coated, covered or laminated.	KGM
Poly/cotton fabric	36	Woven fabrics of cotton, containing less than 85% by weight, mixed mainly or solely with polyester staple fibres; woven fabrics of polyester staple fibres, containing less than 85% by weight of such fibres, mixed mainly or solely with cotton; and similar fabrics, impregnated, coated, covered or laminated:	KGM
- Poly/cotton fabric, unbleached	36.1	- Unbleached.	
- Poly/cotton fabric, finished	36.2	- Finished; and fabrics of Category 36, impregnated, coated, covered or laminated.	

**SUMMARY OF TEXTILE CATEGORIES**

**GROUP II**

Short Description	Sub Category Category	Long Description	Units
Artificial fabric	37	Woven fabrics of rayon filament or staple fibres, mixed mainly or solely with polyester staple fibres; woven fabrics of polyester staple fibres, mixed mainly or solely with viscose rayon filament or staple fibres; woven fabrics obtained from high tenacity yarn of viscose; other woven fabrics containing 85% or more by weight of artificial filament; woven fabrics containing 85% or more by weight of artificial staple fibres; and similar fabrics, impregnated, coated, covered or laminated:	KGM
- Poly/rayon fabric	37.1	- Woven fabrics of rayon filament or staple fibres, mixed mainly or solely with polyester staple fibres; woven fabrics of polyester staple fibres, mixed mainly or solely with viscose rayon filament or staple fibres; and similar fabrics, impregnated, coated, covered or laminated.	
- Other artificial fabric	37.2	- Woven fabrics obtained from high tenacity yarn of viscose; other woven fabrics containing 85% or more by weight of artificial filament; woven fabrics containing 85% or more by weight of artificial staple fibres; and similar fabrics, impregnated, coated, covered or laminated.	

7M7

2-2-1

**SUMMARY OF TEXTILE CATEGORIES****GROUP II**

Short Description	Sub Category Category	Long Description	Units
Bed sheets & pillow cases - Bed sheets - Pillow cases	41 41.1 41.2	Bed sheets and pillow cases, of cotton or man-made fibres: - Bed sheets. - Pillow cases.	NMB
Toilet & kitchen linen - Toilet & kitchen linen, cotton terry, woven - Toilet & kitchen linen, cotton terry, k/c - Toilet & kitchen linen, other	42 42.1 42.2 42.3	Toilet and kitchen linen: - Toilet linen and kitchen linen, woven, of terry towelling, of cotton. - Toilet linen and kitchen linen, knitted or crocheted, of terry towelling, of cotton. - Other toilet linen and kitchen linen, knitted, crocheted or woven, of cotton or man-made fibres.	KGM
Hosiery - Hosiery, wool - Hosiery, non-wool	43 43.1 43.2	Hosiery: - Of wool or fine animal hair. - Of other textile materials.	PAR
Work gloves & liners - Work gloves - Work glove liners	44 44.1 44.2	Work gloves and work glove liners: - Work gloves. - Work glove liners.	PAR
Handbags - Handbags, not coated - Handbags, coated	45 45.1 45.2	Handbags of textile materials, whether or not with shoulder strap, including those without handle: - Not coated. - Coated.	DZN

MJ

unfiled

19

DEC 09 '94 10:18AM

P.2/2



REPUBLICA DE CUBA

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

1527



El Ministerio de Relaciones Exteriores saluda muy atentamente a la Honorable Embajada del Canadá y en ocasión de referirse al Memorandum de Entendimiento entre el Ministerio del Comercio Exterior de la República de Cuba y el Ministerio de Comercio Internacional de Canadá, relativo a las exportaciones de textiles y productos textiles de la República de Cuba hacia Canadá, suscrito el 20 de septiembre de los corrientes, tiene el honor de comunicar que se han cumplido los requisitos legales vigentes de aprobación del citado Memorandum.

El Ministerio de Relaciones Exteriores aprovecha la oportunidad para reiterar a la Honorable Embajada del Canadá el testimonio de su más alta y distinguida consideración.

La Habana, 2 de diciembre de 1994

A la Honorable Embajada del  
Canadá

va a-----

## TEXT OF CANADIAN NOTE

The Embassy of Canada presents its compliments to the Ministry of External Relations of Cuba and has the honour to refer to the Memorandum of Understanding signed between representatives of Canada and Cuba in Havana on September 19-20, 1994 relating to the export from Cuba of tailored collar shirts for import into Canada.

The Canadian authorities wish to confirm their acceptance of the Memorandum of Understanding and propose that this Note, together with the reply from the Cuban authorities confirming acceptance by their Government, give effect to the agreement as outlined in the Memorandum of Understanding.

The Embassy Canada avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of External Relations of Cuba the assurances of its highest consideration.